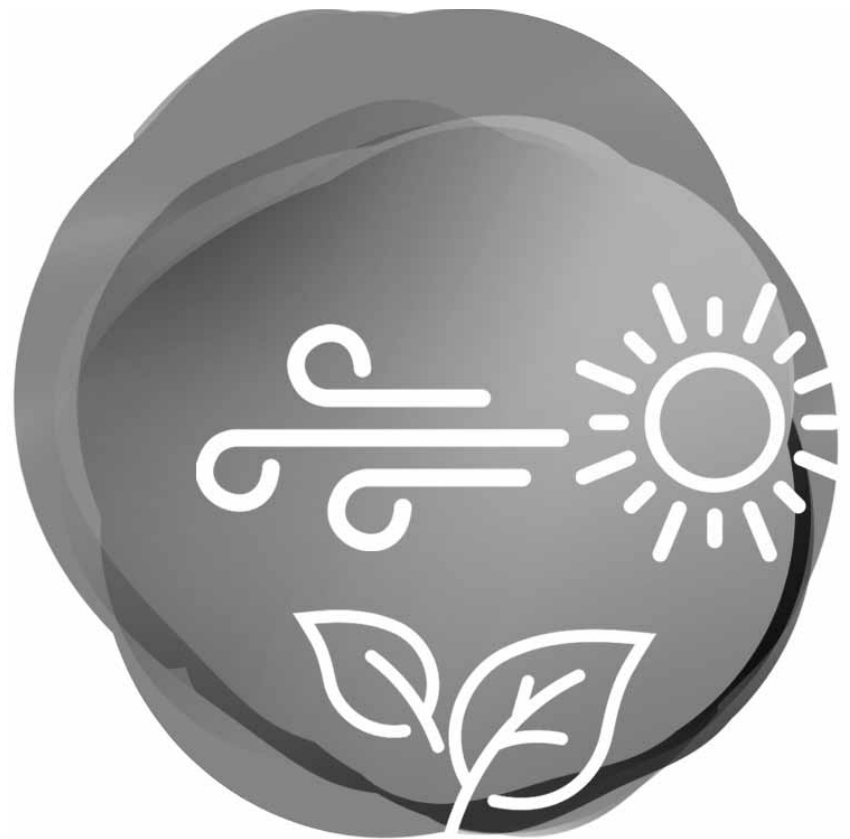


WAT ASS LASS | 08.10. - 17.10.

WAT  
ASS  
LASS?

Les halls de Luxexpo rejoignent le combat contre la crise climatique : la première Klima Expo aura lieu à partir de ce samedi 9 et jusqu'au 11 octobre, avec un programme varié.

## FR, 8.10.

### KONFERENZ

**Étymologie du terme « travail »**, avec Sam Mersch, Schungfabrik, *Tétange, 20h*. Dans le cadre d'« Esch 2022 - Capitale européenne de la culture ». Org. MUAR & Musée vun der Aarbecht a.s.b.l.

### MUSEK

**Concert de midi : Ad libitum**, avec Caroline Reuter & Johanna Weirich (violon), Noah Mayer & Kathia Robert (alto), Jean Halsdorf (violoncelle), Jean-Daniel Haro (violone), Jean-Paul Hansen & Roby Stoos (hautbois baroque), Anne Clement (flûte à bec), Jeff Mach (trompette naturelle), Rosch Mirkes (clavecin) et Al Ginter (percussions), œuvres de Fischer, Telemann et Rameau, conservatoire, *Luxembourg, 12h30*. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Pre-opening of Atlântico : SongBird**, avec Luís Figueiredo (piano) et João Hasselberg (contrebasse), Camões - centre culturel portugais, *Luxembourg, 19h30*. Tél. 46 33 71-1. [www.instituto-camoes.pt](http://www.instituto-camoes.pt) [philharmonie.lu](http://philharmonie.lu)

**Pascal Karenbo & les garagistes**, Le Bovary, *Luxembourg, 19h30*. Tél. 27 29 50 15. [www.lebovary.lu](http://www.lebovary.lu)

**Orchestre national de Metz**, sous la direction de David Reiland, avec Geoffroy Couteau (piano), œuvres de Brahms et Beethoven, Congresshalle, *Saarbrücken (D), 20h*. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Sinfonietta - école de musique d'Echternach**, œuvres entre autres de Stravinsky, Serocki et Chostakovitch, Trifolion, *Echternach, 20h*. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu) Dans le cadre du festival Echter'Classic.

**Le nozze di Figaro**, sous la direction de Jérémie Rhorer, mise en scène de James Gray, avec l'Orchestre philharmonique du Luxembourg et l'Opéra national de Lorraine, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu) **COMPLET !**

**François and the Atlas Mountains**, pop, support : Romain Muller, BAM, *Metz (F), 20h30*. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

### THEATER

**De Bësch**, inszenéiert vu Max Jacoby an Anne Simon, mat Jil Devresse,

### NEWS

Plan climat: En route vers 2030 **p. 3**

### REGARDS

Menstruationsurlaub:

Doppelstandards und Lernresistenz **S. 4**

EU-Strategie gegen Antisemitismus:

Gegen Ignoranz und Indifferenz **S. 6**

Global Media Monitoring:

„Die Presse muss sich hinterfragen“ **S. 8**

Portugal: Aufstand gegen Lithium-Minen **S. 9**

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Clowns in Progress **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

### EXPO

Ausstellungen **S. 10 - S. 16**

Les Polonais du Luxembourg **S. 12**

### FILMER A SERIEN

Programm **S. 17 - S. 19**

Io sto bene **p. 18**

Maid **S. 19**

WAT ASS LASS | 08.10. - 17.10.

Rosalie Maes a Pitt Simon, Treffpunkt Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 18h30. Tel. 26 81 26 81. [www.ape.lu](http://www.ape.lu)  
[woxx.eu/besch](http://woxx.eu/besch)

**Tomber du monde**, mise en scène de Camille Panza, avec la cie Ersatz, Nest, *Thionville (F)*, 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Empfänger unbekannt**, Schauspiel von Kressmann Taylor, inszeniert von Barbara Ullmann, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30. [theater-trier.de](http://theater-trier.de)

**Trüffel Trüffel Trüffel**, Lustspiel von Eugène Labiche, inszeniert von Julia Prechsl, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**La mandragola**, de Niccolò Machiavelli, mise en scène de Luisella Suberni Piccoli, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h (I). Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Der Besuch der alten Dame**, von Friedrich Dürrenmatt, mit Independent Little Lies und Biergerbühn, inszeniert von Claire Thill, mit unter anderen Fabienne Hollwege, Sascha Ley und Jean-Paul Maes, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tel. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

**Le 20 novembre**, de Lars Nören, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Aude-Laurence Biver, Mika Bouchet-Virette et Jérôme Varanfrain, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)  
[www.tol.lu](http://www.tol.lu)

**KONTERBONT**

**Parabiotic Stream**, Multimediaprojekt mit Klaus Maßem, Liquid Penguin Ensemble und Tonic Train, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 20h.

**SA, 9.10.****JUNIOR**

**Der alte König und der Mond**, neue Abenteuer der Weltentdecker nach Motiven aus Fernão Mendes Pintos „Peregrinação“ (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) AUSVERKAUFT!

**Manta**, performance musicale et installation (0,5-2 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu) COMPLET !

**Kanner Disco**, Flying Dutchman, *Beaufort*, 14h.

**Le carnet de voyage**, atelier créatif (6-12 ans), dans le cadre de l'exposition « Stronger than Memory and Weaker than Dewdrops », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu) Inscription obligatoire : [klik@casino-luxembourg.lu](mailto:klik@casino-luxembourg.lu)

**MUSEK**

**Giorgio Parolini**, récital d'orgue, œuvres de Bach, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

**Out of the Crowd Festival**, with Iceage, Sparkling, Unschooling, Omni Selassi, No Metal in this Battle, Francis of Delirium and Pleasing, Kulturfabrik, *Esch*, 16h. Tel. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)



© F. MOUSSEAU

Même si le nom du soliste suggère plutôt du jazz, Kit Armstrong et l'Armida Quartett préfèrent Mendelssohn, Brahms et Dvorák - à écouter au Trifolion Echternach, ce samedi 9 octobre à 20h, dans le cadre du festival Echter'Classic.

**Artistes en résidence : trio Yano Schwall Kravos**, Trifolion, *Echternach*, 17h. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu) Dans le cadre du festival Echter'Classic.

**Evita**, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland) AUSVERKAUFT!

**Kit Armstrong & Armida Quartett**, œuvres de Mendelssohn, Brahms et Dvorák, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu) Dans le cadre du festival Echter'Classic.

**3e Nuit d'orgue de Dudelage**, avec Jos Majerus, Gereon Krahforst, Thomas Kientz et Jean-Baptiste Monnot, église Saint-Martin, *Dudelage*, 20h.

**Da Uzi**, rap, support : Moji X Sboy, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**My Sister Grenadine**, Folk, Terminus, *Saarbrücken (D)*, 20h30.

**THEATER**

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30 + 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**De Bësch**, inszeniert von Max Jacoby an Anne Simon, mit Jil Devresse, Rosalie Maes a Pitt Simon, Treffpunkt Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 18h30. Tel. 26 81 26 81. [www.ape.lu](http://www.ape.lu)  
[woxx.eu/besch](http://woxx.eu/besch)

**Nora\_Spielen!** Schauspiel von Henrik Ibsen, inszeniert von Schirin Khodadadian, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Der Sturm**, Ballett von Roberto Scafati nach William Shakespeare, Choreografie von Roberto Scafati, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

RADIO  
**ARA**

102.9 MHz / 105.2 MHz  
[www.ara.lu](http://www.ara.lu)

**Open Pop : tous les mardis 23h - 24h**

Un programme éclectique, électrique, romantique, acoustique, métallique, jazzistique, exotique, symphonique, nostalgique, psychédélique, toxique, chic, italique, antiseptique, authentique, britannique, chaotique, aromatique, folklorique, celtique, poétique... et sympa ! Présenté par Mario.

## EVENT

WAT ASS LASS | 08.10. - 17.10.

Bei der zehnten Auflage des Festivals „Clowns in Progress“ gibt es nicht nur was zu lachen, sondern (vermutlich) auch Hintergrundwissen und Gruselgeschichten.



COPYRIGHT: KULTURFABRIK ESCH

**La mandragola**, de Niccolò Machiavelli, mise en scène de Luisella Suberni Piccoli, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h (I). Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Nein zum Geld!** Von Flavia Coste, inszeniert von Tina Engel, mit Boris Aljinovic, Christian Schmidt, Erika Skrotzki und Janina Stopper, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Take Care of Yourself + I(ce) (S)cream: Boléro Femme**, mise en scène de Marc Oosterhoff + chorégraphie de Jill Crovisier, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)

**O começo perdido : Mixtape #1**, de Pedro Martins Beja, mise en scène de Matthias Koch, avec Hana Sofia Lopes, Fábio Godinho, Jorge Mota et Markus Steinkellner, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Le 20 novembre**, de Lars Nóren, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Aude-Laurence Biver, Mika Bouchet-Virette et Jérôme Varanfrain, *Kinneksbond, Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)  
[www.tol.lu](http://www.tol.lu)

## KONTERBONT

**Repair Café**, Schëtter Maart, *Schuttrange*, 9h - 13h. [repaircafe.lu](http://repaircafe.lu)

**Klima expo 21**, lieu de découverte, d'apprentissage et d'échange sur le thème du réchauffement climatique, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 10h - 19h. [www.thebox.lu](http://www.thebox.lu)  
Réservation obligatoire et programme : [klimaexpo.lu](http://klimaexpo.lu)

**Caution: Contents Hot**, projet social « Nuit des musées », avec Sacha Di Giambattista, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.com](http://www.mudam.com)  
Dans le cadre de « Post-Capital: Art and the Economics of the Digital Age ».

**Marché aux livres**, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 14h - 18h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

**Game On - Lëtzebuerg spillt!** Rotondes, *Luxembourg*, 14h - 23h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Vélo-Demo**, Depart : Kierch, *Diekirch*, 14h. [meco.lu](http://meco.lu)  
Org. ProVelo a Mouvement écologique.

## FESTIVAL

# Clowns sind nicht nur Lachnummern

Isabel Spigarelli

Die einen fürchten sich vor ihnen, die anderen lachen sie aus, die Kulturfabrik Esch nimmt sie ernst und widmet ihnen zum zehnten Mal ein Festival: „Clowns in Progress“ führt noch bis zum 16. Oktober in eine bunte Szene zwischen Komödie, Akrobatik und Horror ein.

Die Kulturfabrik Esch hat einen Clown gefrühstückt, vermutlich sogar mehrere auf einmal: Beim Festival „Clowns in Progress“ feiert das Kulturzentrum, zusammen mit dem Escher Theater, die Clown-Kunst. Es ist die zehnte Auflage eines Festivals, das dem Publikum die facettenreiche Szene näherbringen will. Das diesjährige Programm bricht mit dem Bild des Clowns als Attraktion auf Kindergeburtstagen oder als Krankenhaus-Kasper – es geht unter anderem um Geschichte, unmögliche Konzerte und haarsträubende Märchen.

In der Konferenz „L'innocence de l'humour: une exposition sur l'évolution du clown à partir d'archives familiales du 19ième siècle“ packt Joanna Bassi das Geschichtsbuch aus – das legt zumindest der Titel der Veranstaltung nahe. Trocken wird die Geschichtsstunde am Mittwoch, dem 13. Oktober um 20 Uhr, aber sicherlich nicht. Das lässt nicht nur der

Ankündigungstext vermuten, in dem von einer „conférence clownesque“ die Rede ist, sondern auch ein Blick auf Bassis Karriere.

Die französisch-italienische Engländerin wurde in eine Künstler\*innenfamilie hineingeboren: Ihre Eltern waren beide Akrobat\*innen, ihre Mutter noch dazu Steptänzerin. Die Familie trat im Zirkus und im Variété-Theater auf. Bassi, die unter anderem Violinistin ist, folgte den Spuren ihrer Eltern, war als Künstlerin in England, Israel und anderen Ländern unterwegs. In den 1990er-Jahren ging Bassi erstmals als „Female Clown“ auf Deutschlandtour und bemüht sich seither um die Förderung des Straßentheaters und der Zirkuskunst. Das Publikum darf also gespannt sein, ob Bassi bei der Konferenz die Violine oder die rote Clowns-nase zückt – vielleicht sogar beides.

Musikalisch geht es auch im Escher Theater zu: Im Rahmen des Festivals ist dort das Duo „Les rois vagabonds“ zu Gast. Die multidisziplinären Künstler\*innen Julia Moa Caprez und Igor Sellem geben sich der Clown-Kunst seit 2008 hin. In Esch präsentieren sie am Donnerstag, dem 14. Oktober um 20 Uhr, ihr „Concerto pour deux clowns“: eine Mischung aus Slapstick, Akrobatik und

musikalischem Spektakel. Das Duo führte das Stück zwischen 2010 und 2020 schon über 800-mal auf. Die Veranstaltungsorte lagen quer über die Weltkarte verstreut: New Delhi, Barcelona, Kiew, Alger, Buenos Aires, Salzburg, Marseille – um nur einige aufzuzählen.

Blutig wird es hingegen im Stück „La petite histoire qui va te faire flipper ta race (tellement qu'elle fait peur)“ von Typhus Bronx, das am Freitag, dem 15. Oktober um 20:30 Uhr in der Kulturfabrik aufgeführt wird. Der Clown interpretiert das grimmsche Märchen „Vom Wacholderbaum“ neu: In diesem wird ein Junge von seiner Stiefmutter enthauptet, die aus seinen Knochen eine Suppe kocht und sie seinem unwissenden Vater vorsetzt. Auf wundersame Weise findet der Junge zurück ins Leben – und ist in Bronx Spektakel bereit, sich zu rächen. Auf der Website des Künstlers gibt es einen Trailer zum Stück, das besonders Liebhaber\*innen von Horrorstreifen ansprechen dürfte.

Was das Festival noch bereithält, ist auf [kulturfabrik.lu](http://kulturfabrik.lu) einzusehen, genauso wie weiterführende Informationen zu Veranstaltungen und Ticketverkauf.

Clowns in Progress. Kulturfabrik Esch und Escher Theater, noch bis zum 16. Oktober.

## WAT ASS LASS | 08.10. - 17.10.



Hien ass de Meeschter vun der lëtzebuergescher Sprooch: Den Alain Atten präsentéiert den 12. Oktober um 19:30 Auer säin neit Buch „D'Hobitz“ ... a méi am Lëtzebuergescher Literaturarchiv. D'Liesung ass ausverkauft.

## SO, 10.10.

## JUNIOR

**Claudette, de Shérazade Ferraj**, Figurentheater (> 3 Jahre), Poppespännchen, *Lasauvage*, 11h + 15h30. [www.ticket-regional.lu](http://www.ticket-regional.lu)  
Livestream:  
[facebook.com/ Poppespennchen](https://facebook.com/Poppespennchen)

**Der alte König und der Mond**, neue Abenteuer der Weltentdecker nach Motiven aus Fernão Mendes Pintos „Peregrinação“ (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) AUSVERKAUFT!

**Manta**, performance musicale et installation (0,5-2 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu) COMPLET !

**Villa creativa ! Ateliers**, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h, 15h, 16h + 17h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription recommandée : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

## MUSEK

**Orchestre national de Metz**, sous la direction de David Reiland, avec Geoffroy Couteau (piano), œuvres de Brahms et Beethoven, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Aishinka**, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**3. Kammerkonzert**, Werke von Beethoven und Schostakowitsch, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Cuarteto SolTango**, œuvres de Troilo, Salgán et Pugliese, Trifolion, *Echternach*, 11h. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)  
Dans le cadre du festival Echter'Classic.

**Lux Cantus**, chant grégorien, sous la direction d'Olga Roudakova, abbaye Saint-Maurice, *Clervaux*, 15h. Tél. 92 10 27. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Pauliina Linnosaari**, mit Antonio Grimaldi (Klavier), Lieder von Rautavaara, Sibelius und Strauss, Moderne Galerie des Saarlandmuseums, *Saarbrücken (D)*, 16h. Tél. 0049 681 99 64-0. [www.modernegalerie.org](http://www.modernegalerie.org)

**Ensemble Masques**, basilique Saint-Willibrord, *Echternach*, 16h. [trifolion.lu](http://trifolion.lu)  
Dans le cadre du festival Echter'Classic.

**Macbeth Underworld**, Oper in acht Kapiteln von Pascal Dusapin, Libretto von Frédéric Boyer nach William Shakespeare, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Lorenzo Fioroni, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Gilberto Gil**, musique brésilienne, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
Dans le cadre du festival Atlântico.

**Vision String Quartet**, jazz, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)  
Dans le cadre du festival Echter'Classic.

**Le nozze di Figaro**, sous la direction de Jérémie Rhorer, mise en scène de James Gray, avec l'Orchestre philharmonique du Luxembourg et l'Opéra national de Lorraine, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu) COMPLET !

## THEATER

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30 + 17h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Der Besuch der alten Dame**, von Friedrich Dürrenmatt, mit Independent Little Lies und Biergerbühne, inszeniert von Claire Thill, mit unter anderen Fabienne Hollwege, Sascha Ley und Jean-Paul Maes, Théâtre d'Esch, *Esch*, 17h. Tél. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

**O começo perdido : Mixtape #1**, de Pedro Martins Beja, mise en scène de Matthias Koch, avec Hana Sofia Lopes, Fábio Godinho, Jorge Mota et Markus Steinkellner, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**La mandragola**, de Niccolò Machiavelli, mise en scène de Luisella Suberni Piccoli, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 17h30 (I). Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Meisterklasse**, Schauspiel mit Musik von Terrence McNally, inszeniert von Jean-Claude Berutti, unter der Leitung von Malte Kühn, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**De Bësch**, inszenéiert vu Max Jacoby an Anne Simon, mat Jil Devresse, Rosalie Maes a Pitt Simon, Treffpunkt Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 18h30. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)  
[woxx.eu/besch](http://woxx.eu/besch)

**Achadiço**, avec Nuno Cardoso, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

## KONTERBONT

**Game On - Lëtzebuerg spillt!** Rotondes, *Luxembourg*, 10h - 17h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Klima expo 21**, lieu de découverte, d'apprentissage et d'échange sur le thème du réchauffement climatique, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 10h - 19h. [www.thebox.lu](http://www.thebox.lu)  
Réservation obligatoire et programme : [klimaexpo.lu](http://klimaexpo.lu)

**Au cœur de l'architecture**, visite thématique, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 11h. Tél. 0033 3 87 15 39 39. [www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr)

**Marché aux livres**, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 11h - 18h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

**Caution: Contents Hot**, projet social « Nuit des musées », avec Sacha Di Giambattista, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.com](http://www.mudam.com)

Dans le cadre de « Post-Capital: Art and the Economics of the Digital Age ».

**Choco y su sexteto**, thé dansant, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 15h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

## MO, 11.10.

## MUSEK

**Alexander Kaganovsky & Gerardo Vila**, œuvres de Mendelssohn, Bach et Brahms, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

## KONTERBONT

**Klima expo 21**, lieu de découverte, d'apprentissage et d'échange sur le thème du réchauffement climatique, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 10h - 17h. [www.thebox.lu](http://www.thebox.lu)  
Réservation obligatoire et programme : [klimaexpo.lu](http://klimaexpo.lu)

## DI, 12.10.

## JUNIOR

**Viz**, Workshop (6-8 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)  
Aschreiwung erfuerderlech.

**Vom Fischer und seiner Frau**, (> 6 Jahre), Artikuss, *Soleuvre*, 15h. Tél. 59 06 40. [www.artikuss.lu](http://www.artikuss.lu)

## ERAUSGEPICKT

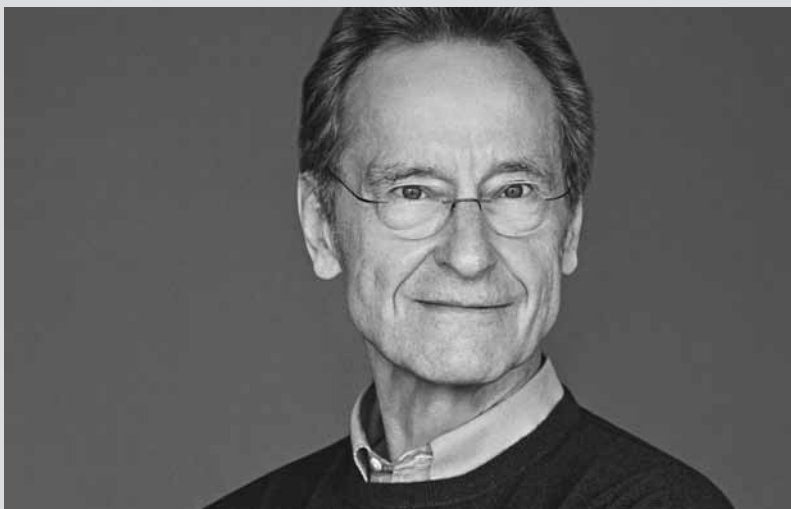
**Appel à candidatures - bourse Bert Theis**

Le Fonds culturel national, en collaboration avec un mécène privé, lance pour la quatrième fois un appel à candidatures pour une **bourse d'aide à la production à un-e artiste**

**ou collectif d'artistes dans le domaine des arts visuels.** Le principal objectif est d'accompagner le processus de création d'une œuvre ayant une dimension collective et orientée vers un engagement politique ou social dans le domaine des arts visuels. Le nom de la bourse est un **hommage à l'artiste activiste luxembourgeois Bert Theis (1952-2016)**. Elle est attribuée sur base d'un appel à projets à tou-te-s les artistes ou collectifs d'artistes de nationalité luxembourgeoise ou résidant au Luxembourg, sans critère d'âge, pouvant attester d'un parcours professionnel de cinq ans au moins et ayant déjà fait l'objet d'une exposition monographique dans une institution ou galerie d'art. **La bourse vise à accompagner la réalisation d'un projet ou d'une œuvre à caractère engagé et collectif (multidisciplinarité, recherche, ouverture sur des communautés, etc.) permettant aux artistes de réaliser des projets qui favorisent l'évolution de leur démarche artistique, de préférence en lien avec une exposition prévue dans une institution ou galerie d'art.** La date limite de dépôt de candidatures est fixée au 28 novembre 2021 à minuit. Plus d'informations : [focuna.lu/fr/Repertoire-des-bourses-et-residences/category/Arts-visuels/Bourse-de-production-pour-artistes-dans-le-domaine-des-arts-visuels-Bourse-Bert-Theis](http://focuna.lu/fr/Repertoire-des-bourses-et-residences/category/Arts-visuels/Bourse-de-production-pour-artistes-dans-le-domaine-des-arts-visuels-Bourse-Bert-Theis)

**Bernhard Schlink liest in Luxemburg**

Mit seinem Bestseller „Der Vorleser“ (1995) erlangte Bernhard Schlink (\*1944) weltweite Anerkennung und schaffte es damit bis nach Hollywood. **Am kommenden Dienstag, dem 12. Oktober stellt er um 19 Uhr** auf Einladung des Instituts Pierre Werner **sein zuletzt erschienenes Buch „Abschiedsfarben“** (Diogenes, 2020) **im Studio des Grand Théâtre vor.** In den **neun Erzählungen** behandelt Schlink sein wiederkehrendes Motiv der Konfrontation mit der Vergangenheit und unterschiedliche Facetten des Abschieds - von Belastung bis hin zur Befreiung. Es geht um Versäumnisse, Verfehlungen und den altbekannten Gedanken „Ach hätte ich doch nur“ - in jeder Geschichte rekapitulieren die Protagonist\*innen ihre Vergangenheit. So versucht ein Mann in „Künstliche Intelligenz“ seinen Verrat an seinem besten Freund zu rechtfertigen, da sein eigenes Handeln dem Freund, im Nachhinein betrachtet, mitunter großes Glück beschert hat. Die Erzählungen behandeln die Frage nach der schuldlosen Schuld und streifen dabei auch Tabuthemen wie Inzest. Es sind die Beschreibungen von Menschen in verschiedenen Lebensphase, die ihrer Vergangenheit und ihren Hoffnungen Ausdruck verleihen. Klar und präzise, ohne stilistische Ausschweifungen erzählt der Autor diese Schicksale und macht sie dadurch einer breiten Leserschaft zugänglich. Da Bernhard Schlink nur schwierig für Lesungen zu bekommen ist, ist es die einzige Lesung von ihm in diesem Herbst.



## WAT ASS LASS | 08.10. - 17.10.

**KONFERENZ**

**Künstlergespräch mit Arthur Cordier**, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst, *Eupen (B)*, 18h. Tel. 0032 87 56 01 10. [www.ikob.be](http://www.ikob.be)

**Équateur**, ciné-conférence avec Lynda Paquette et Martin Parent, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**MUSEK**

**ERAUSGEPICKT Bernhard Schlink: Abschiedsfarben**, Lesung, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h. Tel. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu) Org. Institut Pierre Werner.

**Divino Sospiro**, sous la direction de Massimo Mazzeo, avec Ana Quintans (soprano), œuvres entre autres de Vivaldi, Avondano et Avison, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Quentin Dujardin Quartet featuring Manu Katché**, jazz, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. [maison-culture-arlon.be](http://maison-culture-arlon.be)

**THEATER**

**Nora\_Spielen!** Schauspiel von Henrik Ibsen, inszeniert von Schirin Khodadadian, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Das Knurren der Milchstraße**, Schauspiel von Bonn Park, inszeniert von Maxime Mourot, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**O começo perdido : Mixtape #1**, de Pedro Martins Beja, mise en scène de Matthias Koch, avec Hana Sofia Lopes, Fábio Godinho, Jorge Mota et Markus Steinkellner, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**KONTERBONT**

**Renc'Art - œuvre du mois : « Paolo et Francesca da Rimini » d'Antonio Canova**, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30 (D). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu) Inscription obligatoire : [servicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnha.etat.lu)

**Les bases du dessin**, atelier avec Carole Wilmet, centre culturel

Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu) Inscription obligatoire : [info@stadhaus.lu](mailto:info@stadhaus.lu)

**Alain Atten: D'Hobitz ... a méi**, Moderatioun: Luc Marteling, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tel. 32 69 55-1. [cnl.public.lu](http://cnl.public.lu) AUSVERKAAFT!

**Everyone on Stage**, stand-up comedy hosted by Shayan Mehrafza, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

**MI, 13.10.****JUNIOR**

**Windzeit Wolfszeit**, Multimediaperformance rund um die nordische Götter- und Sagenwelt (> 12 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**KONFERENZ**

**Cours d'histoire de l'art - Arcimboldo et le mécénat artistique**, avec Catherine Bourdieu, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 15h. Tél. 0033 3 87 15 39 39. [www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr)

**ONLINE D'Ernährung vun de Kanner vun 0-4 Joer**, mat der Michèle Meyer, 18h. [kannerschlass.lu/eltereschoul](http://kannerschlass.lu/eltereschoul) Aschreiwung erfuerderlech: [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)

**Sur les traces de l'architecture dans l'art moderne, face à l'œuvre de Tina Gillen dans l'exposition « Les 25 ans de la collection Mudam »**, avec Claude Moyen, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h (L) + 19h30 (F). Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.com](http://www.mudam.com) Dans le cadre du cycle « Mudam Akademie - Une histoire de l'art moderne et contemporain ». Inscription obligatoire : [mudam.lu/akademiebooking](http://mudam.lu/akademiebooking)

**ONLINE La puberté - quelle aventure !** Avec Nancy Holtgen, 19h. [kannerschlass.lu/eltereschoul](http://kannerschlass.lu/eltereschoul) Inscription obligatoire : [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)

**ARTIKEL L'innocence de l'humour**, avec Joanna Bassi, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

## WAT ASS LASS | 08.10. - 17.10.

Dans le cadre du festival  
« Clowns in Progress ».

## MUSEK

**Avishai Cohen**, jazz, Den Atelier,  
*Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1.  
www.atelier.lu

**Pascal Karenbo et les garagistes**,  
rock/blues, ZapSchoul, *Luxembourg*,  
20h. www.clausel.lu

**The Notwist**, rock, support :  
Melatonine, Les Trinitaires, *Metz (F)*,  
20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.  
www.citemusicale-metz.fr

## THEATER

**Bohemia**, inszeniert von  
Frédéric Zipperlin, mit dem  
Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem  
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,  
19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Gabriel**, von George Sand,  
inszeniert von Sébastien Jacobi,  
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,  
19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Der Besuch der alten Dame**,  
von Friedrich Dürrenmatt,  
inszeniert von Gustav Rueb,  
Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**O começo perdido : Mixtape #1**,  
de Pedro Martins Beja, mise en scène  
de Matthias Koch, avec Hana Sofia  
Lopes, Fábio Godinho, Jorge Mota  
et Markus Steinkellner,  
Théâtre national du Luxembourg,  
*Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1.  
www.tnl.lu

**Motion Pictures**, danse  
contemporaine, avec le collectif  
Dadofonic, centre culturel régional  
opderschmelz, *Dudelange*, 20h.  
Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

**Fake Facts. Der Stoff, aus dem die  
Wahrheiten sind**, inszeniert von  
Daliah Kentges, mit Anouk Wagener  
und Pitt Simon, Centre des arts pluriels  
Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h.  
Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

**Le 20 novembre**, de Lars Nóren,  
mise en scène de Véronique  
Fauconnet, avec Aude-Laurence Biver,  
Mika Bouchet-Virette  
et Jérôme Varanfrain, Kinneksbond,  
*Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100.  
www.kinneksbond.lu  
www.tol.lu



« The King and His Fairies » est un opéra de la classe d'art lyrique de Monique Simon et Hélène Bernardy - une fable inspirée par « The Fairy Queen » de Henry Purcell. Au conservatoire de Luxembourg, le 15 octobre à 20h et le 17 octobre à 17h.

## KONTERBONT

**Abschid an Trauer bei Kanner**,  
Grousselterecafé, mat der  
Tania Hemmer, Elterecafé, *Esch*,  
9h30. Tél. 59 59 59 51.  
kannerschlass.lu/eltereschoul  
Aschreibung erfuerderlech:  
eltereschoul-esch@kannerschlass.lu

**The Architect**, projection du film de  
Jonathan Parker (USA 2017. 95'. V.o.),  
Rotondes, *Luxembourg*, 19h.  
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu  
Dans le cadre de « Wat ass  
Architektur? ».

## DO, 14.10.

## JUNIOR

**tock tock**, mit Annick Pütz und  
Piera Jovic, (3-6 Jahre),  
Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 15h.  
Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

**Failing on the Stage**, workshop  
avec Nicholas Grafia et Mikołaj  
Sobczak (> 13 ans), dans le cadre  
de l'exposition « The Illusion of the  
End. Mudam Performance Season »,  
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,  
*Luxembourg*, 17h30. Tél. 45 37 85-1.  
www.mudam.com  
Inscription obligatoire :  
mudam.com/rsvp-artfreak-workshops

## KONFERENZ

**ONLINE Et gëtt een net als Eltere  
gebuier**, 18h. kannerschlass.lu/  
eltereschoul  
Aschreibung erfuerderlech:  
eltereschoul@kannerschlass.lu

**Maniérisme, une avant-garde au  
16e siècle**, avec Patricia Falguières,  
Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*,  
19h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.  
www.centrepompidou-metz.fr

**Schranken der Natur -  
Natur und Umwelt um 1900**,  
mit Franz-Josef Brüggemeier,  
Schlosskeller, *Saarbrücken (D)*, 19h.  
www.historisches-museum.org  
Einschreibung erforderlich:  
info@hismus.de

## MUSEK

**Schnellertollermeier Partager**,  
Jazz, Rotondes, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

**Concert de solidarité**,  
mit Marly Marques & Riaz Khabirpour,  
George Letellier, Reis Demuth Wiltgen  
Trio, Klein. und Pilz Reis Dahm  
Martiny, Trifolion, *Echternach*, 20h.  
Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu  
Zur Unterstützung der von den  
Überschwemmungen im Juli  
betroffenen Menschen.

FERNAND REISEN

**Lilly Wood & The Prick**, pop,  
support : Cœur bavard, BAM, *Metz (F)*,  
20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.  
www.citemusicale-metz.fr

## THEATER

**À vau-l'eau**, pièce de théâtre  
documentaire de Wejdan Nassif,  
mise en scène de Bertrand  
Sinapi, avec la cie Pardès  
Rimonim, Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain,  
*Luxembourg*, 19h. Tél. 22 50 45.  
www.casino-luxembourg.lu  
Dans le cadre de l'exposition  
« Stronger than Memory and Weaker  
than Dewdrops ».  
Inscription obligatoire :  
visites@casino-luxembourg.lu

**Bohemia**, inszeniert von  
Frédéric Zipperlin, mit dem  
Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem  
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,  
19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Trüffel Trüffel Trüffel**, Lustspiel  
von Eugène Labiche, inszeniert  
von Julia Prechsl, Alte Feuerwache,  
*Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**O começo perdido : Mixtape #1**,  
de Pedro Martins Beja, mise en scène  
de Matthias Koch, avec Hana Sofia  
Lopes, Fábio Godinho, Jorge Mota  
et Markus Steinkellner,  
Théâtre national du Luxembourg,  
*Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1.  
www.tnl.lu

**20**, Cabaret mat de Makadammen,  
centre culturel Aalt Stadhaus,  
*Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00.  
www.stadhaus.lu AUSVERKAAFT!

**Un poyo rojo**, chorégraphie de  
Nicolás Poggi et Luciano Rosso,  
mise en scène d'Hermes Gaido,  
Kinneksbond, *Mamer*, 20h.  
Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

**ARTIKEL Concerto pour deux clowns**,  
avec les Rois vagabonds,  
Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h.  
Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu  
Dans le cadre du festival  
« Clowns in Progress ».

**Le 20 novembre**, de Lars Nóren,  
mise en scène de Véronique  
Fauconnet, avec Aude-Laurence Biver,  
Mika Bouchet-Virette  
et Jérôme Varanfrain, Kinneksbond,  
*Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100.  
www.kinneksbond.lu  
www.tol.lu

WAT ASS LASS | 08.10. - 17.10.

## KONTERBONT

**Renc'Art - œuvre du mois : « Paolo et Francesca da Rimini » d'Antonio Canova**, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 19h (D)*. Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire : [servicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnha.etat.lu)

**The Rite of Spring/Common Ground[s]**, chorégraphies de Pina Bausch, Germaine Acogny et Malou Airaudo, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

## FR, 15.10.

## KONFERENZ

**ONLINE Tained Clothes: Human Rights in the Garment Sector**, avec Basak Baglayan, Çigdem Çimrin, Marc Crochet, Wiranta Ginting, Katalin Ligeti, Justine Nolan, Sam Tanson et Martje Theuws, *9h30*. Dans le cadre du projet « Rethink Your Clothes ». Inscription obligatoire : [eventbrite.fr/e/tained-clothes-human-rights-in-the-garment-sector-tickets-161909729359](http://eventbrite.fr/e/tained-clothes-human-rights-in-the-garment-sector-tickets-161909729359)  
Org. Caritas Luxembourg et faculté de droit de l'Université du Luxembourg.

**Homes for Luxembourg**, avec Sara Noel Costa De Araujo, Luxexpo - The Box, *Luxembourg, 18h30*. [www.thebox.lu](http://www.thebox.lu)  
[architecturebiennale.lu](http://architecturebiennale.lu)  
Inscription obligatoire : [shop3.zetes.be/ShowCalendar.aspx](http://shop3.zetes.be/ShowCalendar.aspx)

Encore une fois un nom trompeur : « The Fitzgeralds » n'ont rien avoir avec le jazz d'Ella Fitzgerald - le groupe joue du folk irlandais et canadien. Au Cape Ettelbruck, le 15 octobre à 20h, il sera accompagné par des élèves du conservatoire du Nord.



FERNAND REISEN

**Das Briefzentrum - welche Stationen ein „Roter Brief“ durchläuft**, mit Günter Dixius, Michael Scholer, Jochen Sudau und Wolfgang Tabellion, Tufa, *Trier (D), 19h30*. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)  
Org. Fotografische Gesellschaft Trier e.V.

## MUSEK

**O Táxi Nº 9297**, avec United Instruments of Lucilin et Digitópia-Casa da Música, sous la direction de Julien Leroy, Philharmonie, *Luxembourg, 19h*. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
Dans le cadre du festival Atlântico.

**Evita**, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 19h30*. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)  
AUSVERKAUFT!

**Orchestre national de Metz**, sous la direction d'Adrian Prabava, œuvres de Brahms, Arsenal, *Metz (F), 20h*. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**The Fitzgeralds**, musique et danse celtiques, avec les élèves de cordes du conservatoire du Nord, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck, 20h*. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**The King and His Fairies**, sous la direction de Carlo Jans, mise en scène d'Hélène Bernardy et Monique Simon, avec les élèves de la classe d'art lyrique & l'orchestre

symphonique des enseignant-e-s, conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**EPO Trio et Rishab Prasanna**, jazz, Le Gueulard plus, *Nilvange (F), 20h*. Tél. 0033 3 82 54 07 07. [www.legueulardplus.fr](http://www.legueulardplus.fr)

**Thomas Fersen**, chanson française, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange, 20h*. Tél. 51 61 21-811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)

**Svinkels**, hip hop, support : Bobine de cuivre, BAM, *Metz (F), 20h30*. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Mutiny on the Bounty**, rock, Flying Dutchman, *Beaufort, 21h*.

**Re-Opening Party**, with Polis Pupul, Leen, Good Boy, Chook and many more, De Gudde Wëllen, *Luxembourg, 22h*. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

## THEATER

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D), 19h30*. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**ARTIKEL Road movie sur place et sans caméra**, avec le collectif Xanadou, Kulturfabrik, *Esch, 19h30*. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Dans le cadre du festival « Clowns in Progress ».

**O começo perdido : Mixtape #1**, de Pedro Martins Beja, mise en scène de Matthias Koch, avec Hana Sofia Lopes, Fábio Godinho, Jorge Mota et Markus Steinkellner, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg, 20h*. Tél. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Die Politiker**, Sprechtext von Wolfram Lotz, inszeniert von Mark Reisig, sparte4, *Saarbrücken (D), 20h*. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Love Is the Drug**, mise en scène de Dan Jemmett, avec Geoffrey Carey et Valérie Crouzet, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Le 20 novembre**, de Lars Nóren, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Aude-Laurence Biver, Mika Bouchet-Virette et Jérôme Varanfrain, Kinneksbond, *Mamer, 20h*. Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)  
[www.tol.lu](http://www.tol.lu)

**ARTIKEL La petite histoire qui va te faire flipper ta race**, avec Typhus Bronx, Kulturfabrik, *Esch, 20h30*. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Dans le cadre du festival « Clowns in Progress ».

## KONTERBONT

**Behind the Fence**, projection du documentaire de Tamara Abu Laban (Palestine 2019. 58'. V.o. + s.-t. fr.), suivie d'un échange avec la réalisatrice et les réfugié-e-s du camp de Dheisheh, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg, 19h*. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Thomas VDB**, humour, Den Atelier, *Luxembourg, 20h*. Tél. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**The Rite of Spring/Common Ground[s]**, chorégraphies de Pina Bausch, Germaine Acogny et Malou Airaudo, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

## SA, 16.10.

## JUNIOR

**Drapeau(x) du monde**, atelier créatif (6-12 ans), dans le cadre de l'exposition « Stronger than Memory and Weaker than Dewdrops », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h*. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Inscription obligatoire : [klik@casino-luxembourg.lu](mailto:klik@casino-luxembourg.lu)

## MUSEK

**Ahyun Yu**, récital d'orgue, œuvres de Bach et Mendelssohn, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg, 11h*.

**Shadows' Night ArtiKiss**, free rock/metal event with workshops for kids and concerts by Pelemele, ShadoWhisperS, Fernanda Stange, Kiss Forever Band and Moof, Artikuss, *Soleuvre, 14h - 23h30*. Tél. 59 06 40. [www.artikuss.lu](http://www.artikuss.lu)  
[www.shadowsnight.com](http://www.shadowsnight.com)

**Sara Tavares**, musique du monde, avec Cachupa Psicadélica, Philharmonie, *Luxembourg, 19h*. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
Dans le cadre du festival Atlântico.

**Remo Cavallini and the Free Borders Band**, blues, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange, 20h*. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

## WAT ASS LASS | 08.10. - 17.10.

**Concert d'automne**, avec les membres et ami-e-s du club de musique, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)  
Inscription obligatoire : [cm.secretaire@cercleculmrel.lu](mailto:cm.secretaire@cercleculmrel.lu)

**Les métaboles**, sous la direction de Léo Warynski, œuvres de Brahms, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Pleasing**, post-hardcore, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Fête cap-verdienne**, Philharmonie, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
Dans le cadre du festival Atlântico.

## THEATER

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30 + 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Gabriel**, von George Sand, inszeniert von Sébastien Jacobi, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Der Besuch der alten Dame**, von Friedrich Dürrenmatt, inszeniert von Gustav Rueb, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Kabale und Liebe**, bürgerliches Trauerspiel von Friedrich Schiller, inszeniert von Rüdiger Pape, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Augen ohne Gesicht**, Stück von Wilke Weermann nach dem gleichnamigen Film von Georges Franju, inszeniert von Wilke Weermann, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Drei Frauen aus Deutschland**, eine literarische Revue mit Barbara Auer, Gesine Cukrowski und Ann-Kathrin Kramer, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)

**Keen Doheem**, mat Tri2pattes, Veräinshaus, *Lintgen*, 20h. [tri2pattes.lu](http://tri2pattes.lu)

**Love Is the Drug**, mise en scène de Dan Jemmett, avec Geoffrey Carey et Valérie Crouzet, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Le 20 novembre**, de Lars Nören, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Aude-Laurence Biver, Mika Bouchet-Virette et Jérôme Varanfrain, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)  
[www.tol.lu](http://www.tol.lu)

**ARTIKEL ... est bien plus marrant que tous ces comiques de merde**, avec Didier Super, Kulturfabrik, *Esch*, 20h30. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Dans le cadre du festival « Clowns in Progress ».

## KONTERBONT

**Au cœur de l'architecture**, visite thématique, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 11h. Tél. 0033 3 87 15 39 39. [www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr)

**Hors circuits : Réson(d)ance**, « La création du monde » de Rhiannon Morgan, « Prélude à l'après-midi d'un faune » de Jill Crovisier, avec l'Orchestre de chambre du Luxembourg, Banannefabrik, *Luxembourg*, 19h.

**The Rite of Spring/Common Ground[s]**, chorégraphies de Pina Bausch, Germaine Acogny et Malou Airaud, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

## SO, 17.10.

## JUNIOR

**tock tock**, mit Annick Pütz und Pjera Jovic, (3-6 Jahre), Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 11h + 15h. Tél. 26 32 43-1. [www.kulturhaus.lu](http://www.kulturhaus.lu)

**Mega béis!** Mat Kopla Bunz (6-12 Joer), Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 15h + 17h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Es klopft bei Wanja in der Nacht**, (> 4 Jahre), Cube 521, *Marnach*, 16h. Tél. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Windzeit Wolfszeit**, Multimediaperformance rund um die nordische Götter- und Sagenwelt (> 12 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 16h + 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)



Envie de blues ? Rendez-vous avec Remo Cavallini and the Free Borders Band le 16 octobre à 20h à l'Aalt Stadhaus de Differdange.

**Auerhaus**, Roman von Bov Bjerg, Theaterfassung von Robert Koall, inszeniert von Ingrid Gündisch (> 14 Jahre), Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 18h. [theater-trier.de](http://theater-trier.de)

## MUSEK

**Jeunes talents**, Florestan Goffinet (piano), Laurène Schuller (violin) et Valérie Stammel (violoncelle), œuvres de Mozart et Chostakovitch, conservatoire, *Esch*, 11h. Tél. 54 97 25. [www.conservatoire.esch.lu](http://www.conservatoire.esch.lu)

**Kuba Wiecek Trio**, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)  
Dans le cadre du festival CinEast.

**2. Sinfoniekonzert**, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Werke von Mendelssohn, Debussy und Smetana, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Retrouver l'espérance**, chant grégorien, sous la direction de Jacques Prudhomme, abbaye Saint-Maurice, *Clervaux*, 15h. Tél. 92 10 27. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Romain Nosbaum**, œuvres entre autres de Bach, Wagner et Glass, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 17h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**The King and His Fairies**, sous la direction de Carlo Jans, mise en scène d'Hélène Bernardy et Monique Simon, avec les élèves de la classe d'art lyrique & l'orchestre symphonique des enseignant-e-s, conservatoire, *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Evita**, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)  
AUSVERKAUFT!

## THEATER

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30 + 17h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Der Sturm**, Ballett von Roberto Scafati nach William Shakespeare, Choreografie von Roberto Scafati, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

## KONTERBONT

**Programmation Zoom In : la collection Martini**, visite thématique avec Nathalie Becker, Villa Vauban, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

**L'industrialisation dans la ville de Luxembourg**, visite thématique, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)